

# Festival Village Borrego

# 10

ÉME ANNIVERSAIRE

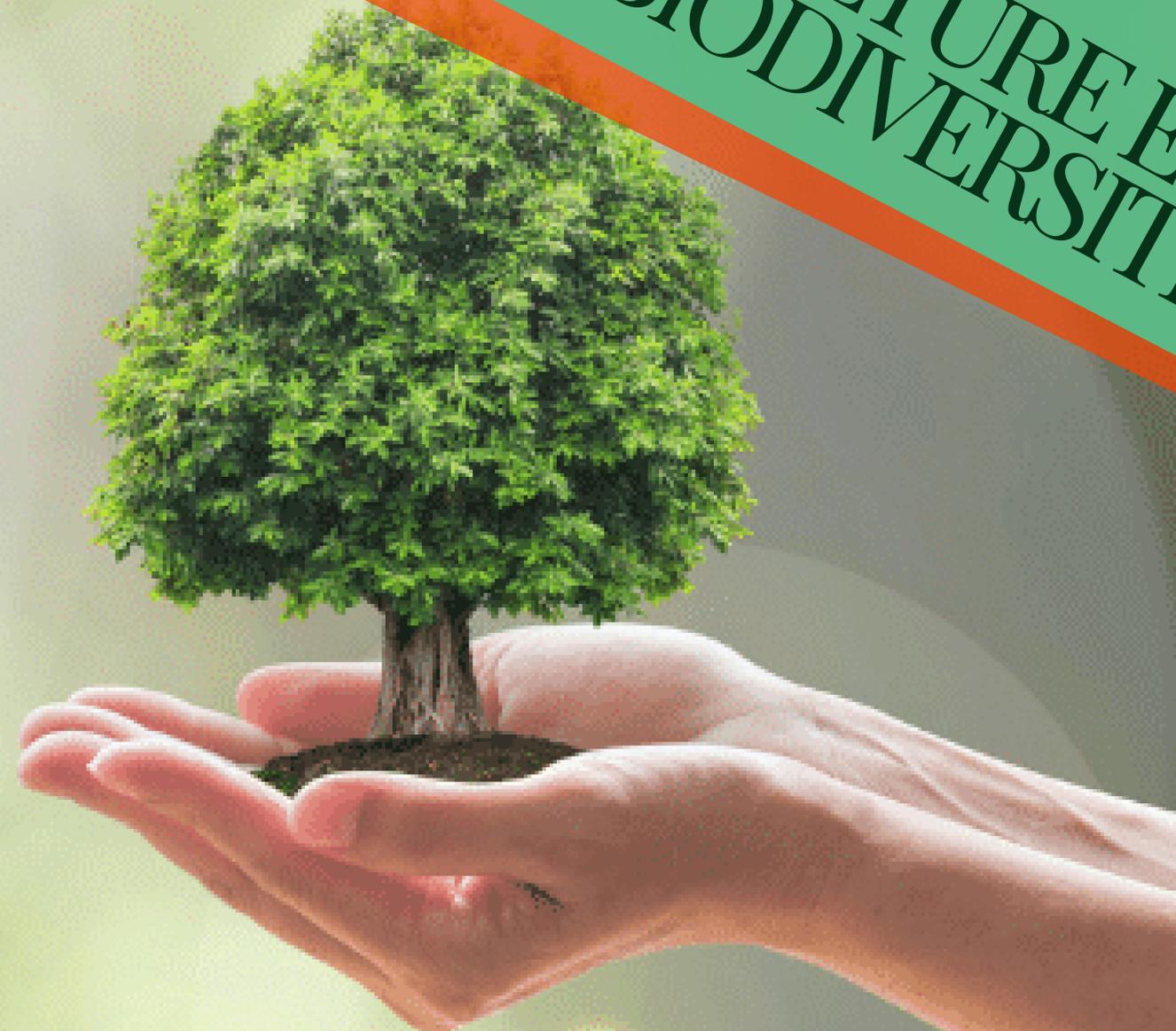
Du 26 juin au 2 juillet

PARIS 2022



THÈME 2022

CULTURE ET  
BIODIVERSITÉ



# Le plus grand Festival Brésilien à Paris

PLUS DE  
**50 000**  
PARTICIPANTS SUR 10  
ANNÉES





LE FESTIVAL VILLAGE BORREGO: C'EST DE LA CULTURE, DE LA GASTRONOMIE BRÉSILIENNE,  
DES SPECTACLE VIVANTS. DURANT UNE SEMAINE, LES PARISIENS SE METTENT AU RYTHME  
DE LA COULEUR ET DU VIVRE-ENSEMBLE

# 10 ans d'existence

ENTREPRENARIAT ÉQUITABLE ENTRE LE BRÉSIL ET LA FRANCE

# Parrain du Festival



**LENINE**

Révolutionnaire. C'est avec cette expression, combinaison des mots "révolutionnaire" et "visionnaire", que LENINE a été célébré par la presse européenne à l'occasion de la sortie de "Falange Canibal" (2002), un album qui lui a valu le premier de ses sept Latin Grammys. Ce n'est pas sans raison : l'auteur-compositeur-interprète brésilien, qui a une carrière de plus de 35 ans, est révolutionnaire par son nom et son œuvre - une œuvre qui traduit son époque tournée vers l'avenir.

Avant cela pourtant, Lénine avait déjà planté un drapeau en Europe avec l'emblématique "Olho de Peixe" (1993), le deuxième des 13 albums de sa discographie primée : outre les Grammys, l'artiste a reçu 12 prix brésiliens Music Awards et deux statuettes de l'APCA (Association des critiques d'art de São Paulo). Malgré le minimalisme apparent de la formation guitare et tambourin, le duo formé avec le percussionniste Marcos Suzano, son partenaire dans "Olho de Peixe", remplit la scène comme un orchestre, ce qui a suscité l'intérêt du public hors du Brésil.

Cette relation avec l'Europe - et en particulier avec la France - devient encore plus évidente lorsque Lénine choisit la Cité de la Musique, à Paris, pour enregistrer son premier DVD, en 2004. Dans "In Cité", il est rejoint par le bassiste cubain Yusa et le percussionniste argentin Ramiro Mussoto. Sa carrière internationale croissante l'a amené à jouer dans des dizaines de pays et dans de nombreux festivals parmi les plus importants au monde, tels que Roskilde (Danemark), le Festival des films du monde de Montréal (Canada), les Eurockéennes (France) et Womad (Angleterre et Espagne). ), dirigé par Peter Gabriel, pour n'en nommer que quelques-uns.

Le compositeur Lenine a été enregistré par de grands artistes brésiliens, tels que Maria Bethânia, Gilberto Gil, Milton Nascimento, Ney Matogrosso et Elba Ramalho, entre autres ; le producteur de musique Lenine a signé des albums de Maria Rita, Pedro Luís et A Paredo, Chico César et Tcheka, un chanteur et auteur-compositeur du Cap-Vert ; l'artiste Lenine a créé des chansons qui étaient des bandes sonores pour des feuilletons, des films, des séries et des spectacles de théâtre et de danse, en mettant l'accent sur le Grupo Corpo primé. "Em Trânsito" (2018), sa dernière œuvre, reflète cette agitation et ce mouvement constant. Car le ton est sérieux et le temps est court.

# Nos Artistes Invités

ILÊ AIYÊ



LENINE

JEFERSON SILVA





## PROGRAMMATION

# JOURNÉES PORTES OUVERTES COULEURS BRAZIL

# JOURNÉE INTERNATIONALE DES TROPIQUES

**DIMANCHE**  
26/06/2022

**12h - 20h :**  
Stand gastronomique  
brésilien

**14h - 17h :**  
Grand défilé Carnaval avec  
la participation de Lénine,  
Ilê Aiyê et des associations  
parisiennes

**17h - 18h :**  
Goûter pour les  
participants

**18h - 20h :**  
Apéro DJ set musical

**LUNDI**  
27/06/2022

**12h - 20h :**  
Stand gastronomique  
brésilien

**14h - 18h30 :**  
Présentation Couleurs  
Brazil et inscriptions aux  
activités

**18h30- 20h;**  
**20h - 21h:**  
Cours gratuit de danse  
afro-brésilienne (niveau  
intermédiaire)

**MARDI**  
28/06/2022

**12h - 20h :**  
Stand gastronomique  
brésilien

**15h30 - 16h30 :**  
Initiation percussions  
bresiliennes et danse  
afro-bresilienne  
(enfants de 3 à 6 ans)

**16h30 - 17h30 :**  
Initiation percussions  
bresiliennes et danse  
afro bresilienne  
(enfants 10 ans et  
ados)

**18h30 - 19h30 :**  
**Stretching postural**

**18h30 - 19h30 :**  
Cours de percussion  
(adultes à partir de  
20 ans)

**20h - 21h30 :**  
Capoeira (tous  
niveaux)

**MERCREDI**  
29/06/2022

**10h - 11h :**  
Initiation au qi gong

**12h - 20h :**  
Stand gastronomique  
brésilien

**13h- 15h :** Journée  
internationale des tropiques  
.Ateliers Débats sur la  
préservation de  
l'environnement

**14h - 15h :**  
Initiation capoeira (enfants  
de 6 à 10 ans )

**15h - 16h :**  
Cours de  
percussions  
(A partir de 5 ans )

**17h - 18h:**  
Initiation multi  
dances (à partir  
de 8 ans)

**18h - 22h30**  
Concert de Lénine  
et Ilê Aiyê à La  
Cigale



## PROGRAMATION

# JOURNÉE KIDS

**JEUDI**  
30/06/2022

**12h - 20h :**  
Stand gastronomique  
brésilien

**12h30 - 13h30 :**  
Initiation pilates (tous  
niveaux)

**14h - 17h :**  
Entreprenariat  
équitable : - échange  
entre entreprises  
brésiliennes et  
françaises -  
présentation des  
marques et produits

Représentants  
d'Apex (agence brésilienne  
de promotion d'exportation  
et investissement)

**18h :**  
Clôture de la journée avec  
Apéro et musique Live

**18h30 - 20h :**  
Initiation au Yoga  
Vinnyasa (tous niveaux)

**20h - 21h30 :**  
Initiation à la danse Afro  
Brésilienne (tous niveaux)

**VENDREDI**  
01/07/2022

**12h - 20h :**  
Stand gastronomique  
brésilien

**12h - 19h :**  
Expositions photos et  
artisanat, marché de  
mode, arts plastiques.  
Square Saint-Simonien  
151 rue de Ménilmontant  
75020 Paris

**SAMEDI**  
02/07/2022

**12h - 19h :**  
Expositions photos et  
artisanat, marché de mode,  
arts plastiques.  
Square Saint-Simonien  
151 rue de Ménilmontant  
75020 Paris

**14h - 18h :**  
Animations pour enfants :  
spectacles vivant, capoeira,  
percussions, tournoi de ping  
pong, ateliers maquillage...



*Une grande fête populaire  
pour le développement  
durable*

Le 29 juin 2022, Journée internationale des tropiques, sera l'occasion de célébrer l'extraordinaire diversité biologique, culturelle et linguistique de cette région et de reconnaître le rôle important que les pays des tropiques joueront dans la réalisation des objectifs de développement durable. Couleurs Brazil profite de cette journée pour organiser un débat en mettant la lumière sur les progrès, les problèmes et les défis auxquels nous sommes confrontés.

The background of the image is a composite. It features a globe of the Earth, with a focus on the Americas. Several hands of different skin tones (light, medium, and dark brown) are shown in a gesture of unity, with fingers overlapping. A slice of orange is also visible, resting on the globe. The overall theme is global unity and cultural exchange.

Le Festival Village Borrego rassemble et encourage chaque année les échanges commerciaux et associatifs, entre l'Europe et l'Amérique du Sud, dans un environnement artistique. Pour cette 10ème édition, le festival s'ouvrira le dimanche 26 juin avec le Grand Carnaval qui rassemble plus de 3000 danseurs, percussionnistes et associations parcourant divers quartiers de la capitale.

## QUI SOMMES NOUS



**couleurs  
BRAZIL**

L'association Couleurs Brazil a été créée en 2003 à l'initiative de Maria Gonçalves de Barros, artiste chorégraphe.

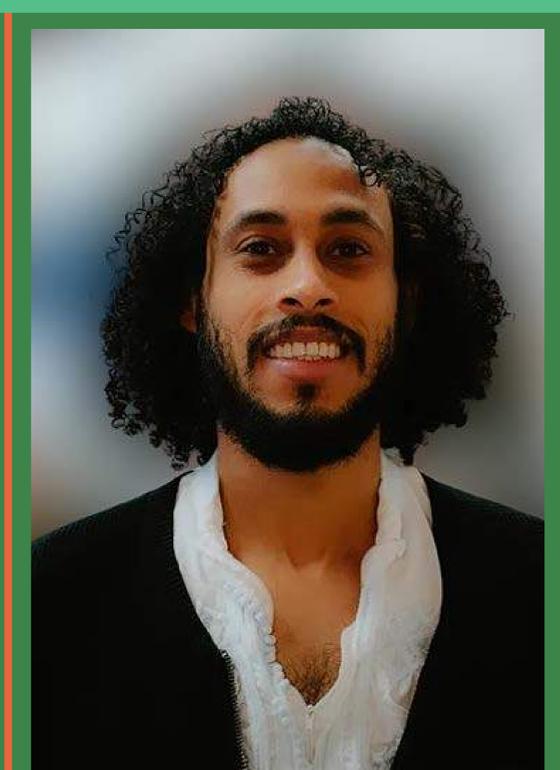
Cette association rassemble des artistes, des amateurs et des professionnels des domaines de la danse. Danse afro-brésilienne, danse du monde... mais également autour de disciplines telles que le tai chi chuan, Qi Gong, le yoga, Pilates... Il existe également tout un panel d'activités artistiques : le théâtre, atelier d'écriture, des créations manuelles telles que la couture, de l'éveil musical, guitare brésilienne, percussions afro-brésiennes, des cours d'apprentissage de langues portugaises du Brésil.

Ainsi, l'association Couleurs Brazil fédère les énergies et travaille étroitement avec une trentaine d'associations partenaires, hébergées dans nos locaux. Couleurs Brazil rassemble aujourd'hui près de 800 adhérents. Nos partenaires : Taichi Aurore; La langue à soi; Nação Capoeira; Le fil rouge; T2C ; Art with Us; Eliet'studio; Kala Sangam; La Clique des rigoles; Vinyasa yoga; En Actes et en Paroles ; Sukham yoga; Mom'artre Formation; Les Papillons Blancs de Paris; Corps et arts; L'atelier de tissage; Théâtre Tourtour; Inter élan culturel; Idées Baladeuses; Tarentelles; Guidance artistique; Les Petits Scarabées; Viniyoga Fondation.

# NOTRE ÉQUIPE



CAMBERVELLE  
DIRECTRICE ADJOINTRE



JEFERSON SILVA  
DIRECTEUR MUSICAL



MARIA GONCALVES DE BARROS  
DIRECTRICE ARTISTIQUE



AL HASSAN THIAM  
RESPONSABLE ÉVÉNEMENTIEL



ANA CLAUDIA CORREIA  
GRAPHISTE



## CONTACTS

DIRECTION ARTISTIQUE  
MARIA GONCALVES DE BARROS  
[couleursbrazil@gmail.com](mailto:couleursbrazil@gmail.com)

PRESSE ET COMMUNICATION  
AL HASSAN THIAM  
[couleursbrazil.evenementiel@gmail.com](mailto:couleursbrazil.evenementiel@gmail.com)

RELATIONS PRESSE  
THIERRY WENDL  
[twendlcom@gmail.com](mailto:twendlcom@gmail.com)

*Merci!*